

DOSSIER
DE PRESSE

EXPOSITION
15.12.20 → 06.02.21

LE CAP - CENTRE D'ARTS PLASTIQUES DE SAINT-FONS

Ce qui peut être montré ne peut être dit

Grace Denis

Thomas Geiger

Anna Holveck

Dawn Nilo

Curatrice : Ekaterina Shcherbakova

Saint#Fons

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes



Soutenu par

MINISTÈRE
DE LA CULTURE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

swiss arts council

prohelvetia

LE CAP

Centre d'arts plastiques
de Saint-Fons

lecap-saintfonds.com

CE QUI PEUT ÊTRE MONTRÉ NE PEUT ÊTRE DIT

GRACE DENIS • THOMAS GEIGER

ANNA HOLVECK • DAWN NILO

EXPOSITION AU CAP DE SAINT-FONS

15.12.20 → 06.02.21

Sur invitation de Nicolas Audureau,
une exposition d'Ekaterina **Shcherbakova**

Dans *Ce qui peut être montré ne peut être dit*, Ekaterina Shcherbakova – la curatrice de l'exposition – propose une version de l'histoire de Saint-Fons vue par le prisme de la fiction à travers la figure de Salomé Talvaz, personnage mystique qui aurait fait étape dans la ville de Saint-Fons, fascinée par le bloc erratique qui y demeure depuis des années. Quatre artistes internationaux sont invités à imaginer ou inventer les liens, la vie et les récits de Salomé Talvatz durant son séjour dans la ville.

Alors que Thomas Geiger évoque dans son protocole de performance les « cent fontaines » qui seraient à l'origine du nom de la ville, Grace Denis imagine un échange épistolaire entre Salomé Talvaz et Alice Pénisson, une habitante de Saint-Fons. Dans sa vidéo spécialement réalisée pour le projet, Anna Holveck met en scène un personnage dont nous ne connaissons pas l'identité, sur toile de fond de la vallée de la chimie. Dawn Nilo, artiste performeuse, investit les murs du centre d'art avec un pigment d'un bleu profond, métaphore d'un espace de contemplation et d'introspection.

Les œuvres de l'exposition deviennent alors des portes qui s'ouvrent sur une autre dimension, celle où ce qui peut être montré ne peut être dit.

EKATERINA SHCHERBAKOVA INTRODUCTION À L'EXPOSITION 1/2

Elle n'était jamais née. On savait qu'elle avait probablement de la famille à San Francisco. Mais elle n'avait ni parents, ni corps. Elle se déplaçait beaucoup. Sa route était pré-dessinée par les pierres marchantes. Celle de Saint-Fons, aussi appelée bloc erratique, l'avait attirée à cet endroit. Cela s'était passé il y a approximativement dix décennies. À sa venue, tout était devenu clair pour tout le monde. Personne ne l'avait vue. On l'appelait Salomé. Sa gloire était surprenante. On savait qu'elle était puissante. Elle voyait loin. Elle s'était installée dans une maison qui donnait sur la vallée. Elle sortait très rarement de sa demeure. Dans cette maison, il y avait douze pièces. La douzième pièce n'avait ni portes, ni fenêtres, ni murs. Elle y recevait les visiteurs qui voulaient accéder à son savoir. Elle n'a jamais prononcé un mot.

Récemment, les archives de Salomé Talvaz ont été découvertes ; un volume si lourd qu'il fut impossible de le transporter. Ces archives, source vocale polyphonique de l'exposition, contiennent tous les silences. Le silence de l'absence. Le silence de la menace. Le silence du chagrin. Le silence de l'autosuffisance. Le silence de l'oppression. Le silence de la connaissance extraordinaire. Le silence du manque de pouvoir.

Ces silences ainsi que la personne de Salomé Talvaz, sa présence à Saint-Fons et son influence potentielle, sont révélés par les quatre artistes de l'exposition. Ils la questionnent et lui répondent, dialoguant avec ses choix et ses connaissances, lui offrant nos diaphragmes et nos bouches.

Le titre de l'exposition cite la déclaration du tractatus d'un philosophe bien connu du XXe siècle qui considérait que le langage et le contexte socioculturel comme forme de vie fusionnent. Le silence offre cependant une source inépuisable de jeux de sens. Faire entendre Salomé, c'est se lancer dans une pratique de divination, en gardant à l'esprit que le futur n'existe pas. Comme le suggère Johanna Hedva, « tu dis le futur comme tu dis l'histoire comme tu dis ton prénom ». La figure de Salomé Talvaz joue le rôle de la sœur commune atemporelle des êtres. En essayant de montrer ce qui ne peut être dit, elle écrit le temps à venir, tout en parlant du passé.

EKATERINA SHCHERBAKOVA
INTRODUCTION À L'EXPOSITION 2/2

L'espace du centre d'art, situé en face de la Vallée de la chimie, est converti en caverne où l'on nous suggère de distinguer les ombres et les échos venant du monde extérieur en anamnèse du futur.

Le périmètre est enveloppé par l'installation in-situ de Dawn Nilo, la poète, la clown, le fou. Celle-ci remplit l'espace avec un volume de couleur bleu singulier. Le bleu de Prusse, ou ferrocyanure ferrique, peut être considéré comme toxique, mais à une concentration particulière, il est très efficace contre l'irradiation des corps. « Se rappeler pourquoi », lit-on sur un des murs de cet espace de contemplation et d'introspection à activer.

Les sons de l'extérieur, les halètements intenses, la respiration forte. Jusqu'à ce que cette respiration devienne anormalement lente et étirée et envahisse le lieu d'exposition. Anna Holveck attribue cette respiration ressemblant au flux du vent à une protagoniste de son film dont on ne voit pas le visage. Les jambes en tenue de sport, sur fond de panorama de la Vallée de la chimie, ne touchent pas le sol et montent progressivement

vers le haut d'un plan fixe, défiant la gravité.

Comme l'a découvert Grace Denis, la seule interlocutrice de Salomé Talvaz fut Alice Pénisson, une habitante de Saint-Fons qui contribua considérablement à la documentation de sa vie au début du XXe siècle. L'œuvre de Grace dévoile une série de lettres échangées entre les deux femmes, consacrées à une discussion lyrique au sujet des éléments, notamment au sujet de la pierre, un pivot de ces conversations silencieuses, qu'on perçoit comme un phare de Platon, éclairant la caverne.

Le silence peut être aussi emporté, vécu et interrompu, individuellement. L'action proposée par Thomas Geiger, « Cent fontaines pour Saint-Fons », explore le caractère légendaire de la ville. Son nom n'étant pas lié à la vie d'un saint qui s'appellerait Fons, prénom inexistant, il est plus probablement une déformation de « centum fontes », les cent sources. Geiger offre une centaine de bombes à eau à récupérer et à performer selon sa vision.

Elle a plusieurs mains et plusieurs yeux. Elle est venue ici et tout le monde comprit. Elle ne s'est jamais tait. Elle a sa langue natale. On ne sait pas où elle est. Elle n'est jamais morte. Salomé, est-ce vous ?

ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES DES ARTISTES

Grace Denis

Née en 1990 aux États-Unis. Vit et travaille à Bruxelles (Belgique).

Artiste multidisciplinaire, elle a étudié à California Institute of The Arts à Los Angeles et à la Haute École d'Art et de Design de Genève. Sa pratique s'attache à faire converger la recherche agricole vers une installation interactive, incorporant souvent des matériaux comestibles, du son et de l'image. Son travail s'inspire des modèles de recherche-action participative et priorise les collaborations avec les agriculteurs. Ainsi peut-elle mettre en œuvre le repas comme support et outil pédagogique pour déconstruire les modes de consommation contemporains. Grace Denis a notamment exposé au Centre d'art contemporain Parc Saint-Léger à Pougues-les-Eaux, à la Conserverie à Marrakech, à l'Ionian Center for the Arts and Culture à Kefalonia en Grèce, ou encore à Navel à Los Angeles.

<https://www.gracegloriadenis.com/>

Anna Holveck

Née en 1993 en France. Vit et travaille à Paris.

Artiste plasticienne, compositrice et chanteuse. Diplômée de l'École Nationale des Beaux-Arts de Lyon en 2017, elle s'est formée en parallèle de ses études à la composition électro-acoustique ainsi qu'à la pratique du chant. Artiste interdisciplinaire, elle tisse des liens entre l'expérience du son, de la vidéo, de la performance, de la voix, de l'écriture et de la composition musicale. En confrontant ces pratiques à l'environnement, aux contextes, elle s'interroge sur les façons dont la nature de l'espace influence la morphologie du son, en provoque une lecture particulière, répond à la composition et entre en résonance avec le corps. À travers ses interventions performatives, sonores et visuelles, elle aime investir différentes natures de lieux (lieux d'expositions, radios, scènes, espaces naturels). Ses performances sont interprétées par l'artiste elle-même ou par des groupes de performeurs qu'elle initie, par le biais de workshops, à son approche de la voix, du corps et de l'espace. Deux de ses pièces ont rejoint la collection du Frac Franche-Comté en 2017. Sa première exposition personnelle, Des fourmis aux lèvres, initiée par l'Institut d'Art Contemporain de Lyon dans le cadre des Galeries Nomades, a ouvert ses portes depuis le 31 octobre 2020 au Creux de l'Enfer à Thiers.

<https://cargocollective.com/annaholveck>

ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES DES ARTISTES

Thomas Geiger

Né en 1983 en Allemagne. Vit et travaille à Vienne (Autriche).

Artiste interdisciplinaire, ses œuvres s'appuient sur la performance, la sculpture et le langage pour générer des scènes fragmentaires et des situations ludiques. Son œuvre se situe à l'interface entre les espaces public et privé / institutionnel, et c'est dans cette zone que Geiger crée des points de contact avec différentes formes de ce qui est public. Ces dernières années, il a réalisé des projets avec la Kunsthalle Wien, Wiener Festwochen, steirischer herbst; Kunstverein Langenhagen; Musée Tinguely, Bâle; Simultanhalle, Cologne; Despacio, San José (Costa Rica); Fondation d'entreprise Ricard, Paris; Museo de Arte Contemporáneo, Santiago du Chili; beursschouwburg, Bruxelles.

www.twgeiger.de

Dawn Nilo

Née en 1968 au Canada. Vit et travaille à Bâle (Suisse).

Elle a obtenu son Master en beaux-arts de l'Institut d'art de Bâle en 2016. Inspirée par les archétypes de l'alchimiste et du fou, elle écrit des poèmes en utilisant différents médiums pour explorer les contraires du savoir et du non savoir comme naïveté absurde et intelligente. Son travail a été exposé ou performé dans des institutions telles que le Schaulager, le Kunsthau Baselland, le Kunsthalle Bâle et la Gessneralle en Suisse; le Musée Leopold et le théâtre Volx / Margarethen en Autriche et le musée Gerdarsafn-Kóopavogur en Islande. Quelques extraits de sa carrière incluent sa participation en tant que finaliste au Swiss Art Award (2020), au Swiss Performance Art Award (2017) et à une bourse danceWeb (Vienne 2016). Son travail a récemment été représenté par Contemporary Monk au Brussels Gallery Weekend 2019 et Art Rotterdam 2020. Certains des artistes et curateurs avec lesquels elle a travaillé sont Tino Sehgal, Simone Forti, Paul Chan, John Giorno, Klaus Biesenbach, Tom Stromberg, Alice Wilke, Ines Goldbach, Poka-Yio et Chus Martinez.

<https://dawnnilo.com/>

*Avec le soutien de la Fondation suisse
pour la culture Pro Helvetia*

fondation suisse pour la culture

prohelvetia

ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES DE LA COMMISSAIRE D'EXPOSITION

Ekaterina Shcherbakova

Née en 1990 en Russie.

Ekaterina Shcherbakova est curatrice, chercheuse en doctorat à l'Université Paris 8. Depuis 2019 elle y enseigne « Apprendre et désapprendre le curating ». S'appuyant sur sa formation en philosophie, elle s'attache à appliquer différentes optiques sur les systèmes, les structures et les fonctions du projet curatorial, favorisant la production de l'intangible. Participante au programme professionnel aux pratiques curatoriales l'École du Magasin (Grenoble, France, 2012), elle a assuré le commissariat de nombreuses expositions, y compris « Je suis avant, je suis presque, je suis jamais » au Centre d'art contemporain Parc Saint-Léger (Pougues-les-Eaux), « Down to the sunless sea » à Arondit (Paris, 2019), « Apposite Sustainability » à la galerie du théâtre de Privas et au CAP Saint-Fons (2019), « 1 iJ » au Musée d'art contemporain d'Estonie (Tallinn, 2018), « Theatrum Orbis Terrarum » au Pavillon russe de la 57ème Biennale de Venise (2017), « Città Invisibili » à La Box (Bourges, 2015-2016).

ŒUVRES *IN SITU* PRODUCTIONS DE L'EXPOSITION

Dawn Nilo

A Place to Go with Questions, 2020

Installations et performances
comprenant les œuvres suivantes :

Cave Paintings from the Future

Dessin à la craie, 58x91 cm
réalisés par Pascal Garcin

The Portal

Peinture murale, pigments, eau et liant acrylique
réalisé par Pascal Garcin

Cave Paintings from the Future

Dessin à la craie, 170x291 cm
réalisé par Pascal Garcin

Activation Painting (No. 6)

Tapis polyide 3x3m, lien QR code, poème et vidéo

The Oracle

Série de performances médiatisées
Vidéoconférence publique de 20 minutes et séances privées

Souviens-toi

Texte sur tissu à la peinture

Anna Holveck

Workout, 2020

Installation vidéo,
10'51

Thomas Geiger

Cent fontaines pour Saint-Fons, 2020

Installation, ballons, eau

Grace Denis

Tout ce qui passe ne doit pas toujours rester, 2020

Installation, vitrine, terre, mousse, pierres, et papier

Ce dont le calcaire se souvient, un murmure l'oublie, 2020

Tirage photographique adhésif, 60x90 cm



Grace Denis,
Aural Oral,
enregistrements sur
le terrain de Domaine
Sauvage, Morocco,
2019



Anna Holveck,
Workout
Installation vidéo, 10'51,
2020



Thomas Geiger,
Bust Talks,
Performance et vidéo,
20-25min.,
depuis 2019



Thomas Geiger,
Peeing in public,
Performance,
Kunstverein St. Pauli,
2020

Dawn Nilo,
Activation Painting (No. 1),
tapis bleu 3x3 m, 3 peaux
de mouton et une balle
de terrain de jeu rouge,
Performing Negotiations
at A Deal we can't refuse,
Bruxelles Gallery Week-end,
Belgique



PROGRAMME AUTOUR DE L'EXPOSITION

Mardi 15 décembre 2020 - *annulé*

OUVERTURE de l'exposition au public de 14h à 18h00

Samedi 19 décembre à 15h - *annulé*

AU CAP : Performance en ligne de Dawn Nilo

La performance sera diffusée en live depuis l'atelier de l'artiste

Samedi 23 janvier à 15h - *annulé*

VISITE SPÉCIALE

Présentation de l'exposition par la curatrice Ekaterina Shcherbakova

Samedi 6 février à partir de 14h00

FINISSAGE en présence des artistes

Performance de l'artiste Dawn Nilo, suivie d'un moment convivial

VISITE HEBDO

Du lundi au vendredi durant l'exposition

L'équipe du CAP vous accompagne pour une visite guidée de l'exposition sur rendez-vous.

VISITES DE GROUPES

Les jours d'ouverture de l'exposition

Le CAP propose des visites pour les groupes scolaires sur réservation.

ACTUALITÉ & ÉVÉNEMENTS POUR NOUS SUIVRE



lecapsaintfons



lecapcentredart



www.lecap-saintfons.com

LE CAP CENTRE D'ARTS PLASTIQUES DE SAINT-FONS

Implanté dans un quartier prioritaire de Saint-Fons, ville riche de son histoire industrielle et de sa complexité géographique, sociale et économique, le CAP Centre d'art a pour double mission le soutien de la création artistique et la sensibilisation à l'art contemporain.

Lieu-ressource pour les artistes comme pour les publics, le Centre d'art revendique son identité de laboratoire de production et de diffusion, en prise directe sur son territoire et ouvert sur le monde.

Artistes français et internationaux, artistes émergents ou à un stade plus confirmé de leur carrière, se succèdent dans les espaces du centre d'art et hors de ses murs.

Fondé en 1986, le CAP est un équipement culturel de la ville de Saint-Fons. Le CAP est membre des réseaux Adèle, AC/RA Art contemporain Auvergne-Rhône Alpes et ADRA. Il reçoit le soutien du Ministère de la Culture DRAC Auvergne Rhône-Alpes et de la Région Auvergne Rhône-Alpes.

COVID-19 ACCUEIL DES PUBLICS

L'équipe du CAP a pris les mesures nécessaires pour respecter le protocole sanitaire et vous accueillir dans les meilleures conditions possibles. Pour la sécurité de tou.te.s, la jauge de l'espace d'exposition est limité et le port du masque est obligatoire quand vous venez nous rendre visite !

INFORMATIONS PRATIQUES

Exposition

15 décembre 2020 - 6 février 2021

Accès

Entrée libre

Exposition ouverte au public
du lundi au vendredi
de 14h à 18h
sur rendez-vous

Espaces accessibles aux PMR

Espace Léon Blum
rue de la Rochette
69190 Saint-Fons

Tram T4 Lénine - Corsière
Bus 60 Yves Farge - Corsière
Bus 93 La Rochette - Clochettes

CONTACT PUBLICS

Mélanie BOULLY

Médiations & services des publics
06 80 02 45 02
centre.arts.plastiques@saint-fons.fr

CONTACT PRESSE

Mélissa MALO

Communication & production
04 26 22 49 14
mmalo@saint-fons.fr

Avec le soutien de :


**MINISTÈRE
DE LA CULTURE**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

La Région 
Auvergne-Rhône-Alpes

Saint-Fons

fondation suisse pour la culture

prohelvetia